

**RUSSIAN HERITAGE
NEWSLETTER**



Russian Heritage
St. Petersburg, Florida

October 2001

Vol. VI - 2

RUSSIAN FILM FESTIVAL

Eckerd College
Dendy Auditorium

Four Outstanding Russian Films

Two making their American debut. Two with a proven track record.
Two historical dramas. Two lighthearted comedies.
Two in Russian with subtitles. Two in Russian with NO subtitles.
Two on Tuesday, October 16th. Two on Friday, October 19th.

A special **BALLET** interlude between films on Tuesday.

Tuesday, October 16, 2001

6:30 pm

"Come Look at Me" (2000)

Award Winner at the Sochi Film Festival in 2001. This lyrical comedy is about a chance meeting which turns to love on the eve of the New Year. It is also a touching story of mother and daughter seeking happiness.

In Russian, NO subtitles.

8:00 pm

Ballet Interlude

**Selections from "Swan Lake"
performed by Elena Martinson
and Andrei Ustinov**

8:15 pm

"East/West"

Nominated for Academy Award for Best Foreign Film (1999). Historical drama about a Russian and his French wife who return to Soviet Russia after the end of WW II. Life is difficult for this couple who find themselves in a cross-cultural crisis.
In French & Russian, with English Subtitles

Friday, October 19, 2001

6:30 pm

"Ivan the Terrible Changes His Profession." (1973)

A comedy about Ivan the Terrible coming in a time-machine to XX century Russia. This film has a touch of Monty Python with a comic view of Ivan's Russia and Soviet Russia.

In Russian, with English Subtitles.

8:00 pm

"The Romanovs: The Royal Family." (2000)

This historical drama about the Romanovs follows the royal family from March Revolution to the tragic events for the family in Ekaterinburg. The epic events of 1917 are juxtaposed with the family saga of Nicholas and Alexandra.

In Russian, with NO subtitles.

Eckerd Professors Sergei Novikov and Bill Parsons will be on hand to introduce these films and answer your questions about them.

September Meeting at Garden Restaurant

The first meeting of the fall season was a great success on September 16 at the Garden Restaurant, under the trying circumstances of mid-September. Thirty-four were present for meeting in the historic Detroit Hotel built by Peter Demens in 1888. The menu honored Demens and Williams as co-founders of St. Petersburg, and the food was excellent. The officers of Russian Heritage were introduced, and an overview of this year's activities was presented.

Upcoming Events

Saturday, October 20, 2001. Chamber Ballet Company Performance
8:00 pm at the Palladium Theater (253 Fifth Ave. N) in St. Petersburg
Classical, neoclassical, and jazz repertoire.
Chamber Ballet is directed by Andrei Ustinov and Elena Martinson,
former principal dancers of the Kirov Ballet in St. Petersburg, Russia.

November 17 (7:00 pm) and November 18 (3:00 pm)
A Special Performance of "Cinderella"
At the Royalty Theatre (405 Cleveland Street) in Clearwater

Sunday, November 25. **Vladimir Khokhlov Piano Recital**
3:00 pm at the Music Center of St. Petersburg College (6605 Fifth
Avenue North) in St. Petersburg.
This will be an opportunity to hear an outstanding concert, and to
view the Photographic Exhibition "Leningrad to St. Petersburg."

Friday, December 14. **Holiday Party at the Grants.** Pot-luck Dinner for
Members and friends of *Russian Heritage* at the home of Bill and Pat
Grant. Mark your calendars, and think of what tasty delights you
might like to bring.

Sunday, January 13 **Old Russian New Year's at the Yacht Club**
For more details see page 3.

Old Russian New Year Celebration

We are planning a big celebration for the Old Russian New Year on January 13, 2002! Our honorary chairman for this event will be St. Petersburg Mayor Rick Baker and his wife, and we will be celebrating at the St. Petersburg Yacht Club in downtown St. Petersburg. We hope that you will put this date on your calendar, and plan to attend. Maybe you can think of some good friends who would like to attend this dinner dance. Dance music will be provided by the "Dazzlers," and a short concert of Russian music will also be featured.

We will be sending out the official invitations in November, and if you know of people who might like to attend, send their addresses to the *Russian Heritage* P.O. Box, and we will give them a special invitation. And a special raffle prize will be a 24 inch TV with VCR. Someone at this celebration will take this prize home!

People of Russian Heritage

We are pleased to report that **Tania Vondersaar**, our *Russian Heritage* president, is recuperating well after her heart surgery. She attended the opening meeting in September and was warmly welcomed.

Former treasurer **Bruce Beery** is also recovering from a serious illness. His doctors are optimistic that his treatments are going well.

Sergei Novikov recently returned from a trip to Moscow. While there he visited the Exhibit at the State Historical Museum "Russian America. Imperial Russia and the New World," a description of which is given on pages 4 & 5. He also brought back several new Russian films, two of which will be featured in the October Russian Film Festival (see page 1).

Bill Parsons, the chairman of the board of *Russian Heritage*, is being honored at Eckerd College for his 35 years teaching of History and Russian Studies at the college.



Государственный Исторический музей

выставка

«РУССКАЯ АМЕРИКА. ИМПЕРАТОРСКАЯ РОССИЯ И НОВЫЙ СВЕТ»

18 июля – 21 сентября 2001 года

Выставка подготовлена к юбилею Российско-Американской компании (1799-1867).

Экспонаты предоставили: Государственный Исторический музей, ГАРФ, Архив внешней политики Российской империи историко – документального департамента МИД РФ, Государственный Исторический заповедник Форт Росс (Калифорния), Собор Св.Михаила (Ситка, Аляска)

С 1999 года выставка путешествовала в Соединенных Штатах Америки – в городах Трентоне (штат Нью-Джерси), Сент-Луисе (Миссури), Шарлоте (Сев.Каролина), Сан-Франциско (Калифорния).

Экспозиция рассказывает об освоении Русской Америки, раскрывает страницы истории сближения двух континентов и стран, передает характер и специфику российско-американских отношений.

С Российско-Американской компанией (РАК) связано открытие новых земель, создание российских колоний на американском континенте, кругосветные путешествия, распространение православия, инициатива торговли с Японией, Филиппинами, Испанией, Индонезией, развитие коммерческих потребностей государства и частного лица. Компания явилась важным фактором в развитии дипломатических, экономических, культурных связей России и Америки.

У истоков походов на северо-запад Америки стоял Петр I, решившийся на организацию невиданной по масштабу, продолжительности и численности экспедиции В.Беринга. Уже в 40-х годах XVIII столетия пространство между Камчаткой и Америкой рассматривалось как область, находящаяся под русским влиянием, а прибрежная часть континента стала называться Русской Америкой.

С 1770-х годов начинается деятельность в Америке купца Григория Ивановича Шелихова. В 1784 году купеческая флотилия Шелихова и Голикова из трех кораблей («Три Святителя», «Св.Симеон и Анна Пророчица», «Св. Михаил») достигла острова Кадьяк. В гавани, названной Трехсвятительской было основано поселение, и тем самым положено начало русскому заселению Америки. Первым правителем русских владений компании, по приглашению Шелихова, стал купец Александр Андреевич Баранов. При нем была организована экспедиция, впервые обошедшая все побережье Аляски, вырос промысел пушного зверя.

Портреты Г.И.Шелихова и А.А.Баранова, договор между ними о назначении А.А.Баранова «управителем Северо-восточной компании, изобразительный ряд, знакомящий с коренными обитателями американских земель и видами русских поселений можно увидеть на выставке. Уникален представленный картографический материал: впервые экспонируется секретная карта коменданта охотского порта Шмалева, этнографический вариант рукописной карты Первой Камчатской экспедиции В.Беринга, карта 1790 года части острова Кадьяк и гавань, куда вошел легендарный корабль Шелихова.

8 июля 1799 года указом императора Павла I была образована Российско-Американская торговая компания «под высочайшим покровительством». Были утверждены ее правила и привилегии сроком на 20 лет, печать, герб, формы бумаг, по которым надлежало печатать акции компании. Посетители увидят редчайший документальный памятник - роскошную похвальную грамоту Павла I Российско-Американской компании,

денежные знаки, акции компании. Среди высокопоставленных держателей акций были и члены императорской фамилии.

Действия РАК находились под контролем государства, что давало возможность сочетать торговые функции с колониальным управлением. В 1799 году личным указом императора корреспондентом компании назначен граф Николай Петрович Резанов, обер-секретарь Правительствующего Сената, действительный статский советник, зять Г.И.Шелихова. В 1803 году он был назначен главой дипломатической миссии в Японию и возглавил экспедицию на кораблях «Надежда» и «Нева». Получив отказ в установлении каких бы то ни было отношений с Японией, Резанов не смог вручить дары императору. Один из них - ваза из моржовой кости экспонируется на выставке.

В качестве инспектора РАК Резанов отправляется в северо-западные районы Америки. На корабле «Юнона» в марте 1806 года он высаживается в небольшой испанской крепости Сан-Франциско, провел успешные переговоры с губернатором об установлении торговых отношений между Аляской и Калифорнией. Здесь же началась история любви дочери коменданта крепости Кончиты и Резанова, ставшая сюжетом поэмы американского писателя Брета Гарта «Консесьюн де Аргелью», а также известного произведения Андрея Вознесенского. Посетители увидят портрет Резанова, его автографы и личные вещи, опись имущества, оставшегося после его смерти.

С 1794 года на острове уже действовал православный храм. В экспозиции показаны памятники из собора Св. Михаила (США), связанные с жизнью и деятельностью Преподобного Иннокентия - Апостола Аляски, как его называли, обратившего в православие всех жителей Алеутских островов в течение 10 лет. Это иконы и Евангелие, переведенное им самим на алеутский язык.

С момента своего основания РАК стала существенным фактором российско-американской политики. При Александре I в 1808 году первым русским генеральным консулом, чрезвычайным посланником и полномочным министром в США был назначен А.Я.Дашков, одновременно являвшийся почетным корреспондентом и членом РАК. Первым посланником США в Петербурге был назначен Д.К.Адамс, будущий шестой американский президент. Рескрипт о назначении Дашкова, паспорт первого русского дипломата в США и верительную грамоту первого американского дипломата в России можно увидеть на выставке.

С середины XIX века меняется точка зрения на привилегии РАК и само ее существование. Принципиальное решение по вопросу продажи было принято в 1866 году на «особом заседании», в котором участвовали Александр II, А.М.Горчаков. После передачи Русской Америки США в 1867 году взаимоотношения двух стран продолжались. Так, в 1871 году состоялся визит в Америку первого представителя дома Романовых - великого князя Алексея Александровича. Экспонируется его серебряная шкатулка фирмы Фаберже с резными изображениями крейсеров и лодок, программа путешествия по Америке, письма из США и его фотография.

Всего представлено около 200 памятников: костюмы, изделия из дерева, кожи, кости, фарфора, драгоценных металлов рассказывают о сухопутных и морских странствиях, быте и традициях народов, блеске императорского двора, дипломатической деятельности, русском гостеприимстве. Среди них Американская ратификационная грамота конвенции об уступке Северо-Американским Соединенным Штатам российских североамериканских колоний. Библиотека конгресса США предоставила копии письма Александра II президенту США Линкольну и ответа на него президента (1862 год). Музей Сятки - вещи, найденные в результате археологических раскопок на месте русских поселений.

Russian Heritage Members for 2001-2002

The following members have joined *Russian Heritage* and paid their dues for 2001-2002. The program year begins in September and ends in June. We hope that you will consider joining for this year, if you have not done so already, and that you will share this information with others who might be interested in joining us to promote Russian culture in Florida.

Judith Adams
Delia Albright
Golfo Alexopoulos
Eugene Bazhanov
Bruce & Vera Beery
Irina Bronstein
Margo Catsimatidis
Stephen & Mary Ellen Cease
The Rev. and Mrs. Igor Chitikov
Thomas & Tatiana Conner

Jerry Elder
Bob & Olga Fincher
France Frankian
Mr. & Mrs. Ben Geradts
Mr. & Mrs. William Grant
Dr. Carl Kuttler
James LaBudde
Sean & Adeline Lewis
Barry Marshall
Irena Nemchonok

Sergei & Elena Novikov
Bernie Orlando
Bill & Vivian Parsons
Victor & Victoria Peppard
Robert Petroff
Richard Rappaport
Anna & Alan Sear
Darrell Slider
Gene & Mary Stenov
Tatiana Vondersaar

Please mail this form with
your dues to:

Russian Heritage
PO Box 14552
St. Petersburg, FL
33733

Categories of yearly membership are:

- \$5 Student
 \$10 Individual
 \$15 Family
 \$50 Sponsor

Please make checks payable to: *Russian Heritage*

Name _____
Address _____
City/State/ZIP _____
Telephone _____
E-mail address _____

Interesting reading from latest Russian Life Magazine - (Sep/Oct 2001).

"The Russian Language is scheduled for a 'purge.' The government has approved an ambitious plan to remove slang and foreign words from Russian speech, and government officials, journalists, and political figures will be required to pass a spelling test. The cabinet has allocated 80 million rubles through 2006 to pay for seminars, conferences, and contests for students at both the elementary and university levels. Also, research will be done in Russian regions and other areas of the former Soviet Union to assess the status of the Russian language and how correctly people speak it. The State Duma has also developed a bill that proposes making use of foul language petty hooliganism."